



IN TERRA wird gefördert durch:

- Europäische Union  
Europäischer Flüchtlingsfonds
- UNO-Flüchtlingshilfe e.V.
- Landesbeauftragte  
für Migration u. Integration Rheinland-Pfalz
- Caritas-Stiftung Rhein-Mosel-Ahr  
für Menschen in Not
- Caritasverband für die Diözese Trier e.V.
- Caritas-Geschäftsstelle Cochem

Kooperationspartner:

- Sozialdienst kath. Frauen e.V. Cochem
- Therapiezentrum für Folteropfer  
Caritas-Flüchtlingsberatung e.V. Köln

IN TERRA ist Mitglied in der Landesarbeitsgemeinschaft Flucht und Trauma Rheinland-Pfalz und in der Bundesweiten Arbeitsgemeinschaft der Psychosozialen Zentren für Flüchtlinge und Folteropfer BAfF e.V.

## Sie für uns

Über eine finanzielle Unterstützung unserer Arbeit würden wir uns freuen:

Pax-Bank eG (BLZ 370 601 93)  
Kto. 705 705

Unsere Arbeit ist als gemeinnützig anerkannt.  
Ihre Spende ist steuerlich absetzbar.

Caritasverband Rhein-Mosel-Ahr e.V.  
Fachdienst Migration

**IN TERRA**

**Psychosoziale Fachstelle für Flüchtlinge**

Mehrgenerationenhaus St. Matthias

St.-Veit-Str. 14

56727 Mayen

**Telefon: 0 26 51 / 98 69-140**

**Fax: 0 26 51 / 98 69-118**

[www.caritas-rhein-mosel-ahr.de](http://www.caritas-rhein-mosel-ahr.de)

allgemeine Öffnungszeiten:

Mo - Do 08:00 - 12:00 Uhr

13:30 - 16:30 Uhr

Fr 08:00 - 12:00 Uhr

Sprechzeiten IN TERRA:

Mo - Fr 09:00 - 16:00 Uhr

nach Vereinbarung sind auch andere  
Termine und Hausbesuche möglich

Außensprechzeiten:

in der Caritas-Geschäftsstelle Cochem

in der Caritas-Geschäftsstelle Andernach

Ansprechpartner/innen:

Markus Göpfert | Projektkoordination

Dipl.-Sozialpädagoge

**Telefon: 0 26 51 / 98 69-140**

[goepfert-m@caritas-mayen.de](mailto:goepfert-m@caritas-mayen.de)

Yvonne Eltze

Dipl.-Psychologin

Gabriele Markert

Dipl.-Psychologin

Flüchtlingen und Folteropfern  
einen Halt geben ...

Psychosoziale  
Fachstelle

für Flüchtlinge

IN TERRA



Herausgeber:

Caritasverband Rhein-Mosel-Ahr e.V.  
St.-Veit-Str. 14  
56727 Mayen

2010.08 / jgr

Caritasverband  
Rhein-Mosel-Ahr e.V.



*“Das ist die schlimmste Erinnerung in meinem Herzen ... Ich würde niemandem diese Erfahrung wünschen: Die Frauen und Kinder werden mit Gewalt fortgebracht ins Gefangenenlager. Ich bekomme das Bild nicht mehr aus meinem Kopf heraus, weil ich es selbst erlebt habe.”*

Mario, 13 Jahre  
Flüchtling aus Dubrovnik

*“Dann schlugen sie mich, bis ich ohnmächtig wurde. Sie gossen mir Wasser ins Gesicht und warfen mich in einen Raum, wo schon andere Frauen waren. Sie sagten mir, ich solle nur warten, bis die Nacht komme. Am nächsten Morgen waren wir nur noch zehn - drei Frauen hatten sie umgebracht. Wir wurden geschlagen und vergewaltigt.”*

Flüchtlingsfrau aus Kongo/Zaire

Flüchtlinge als Opfer schwerer Menschenrechtsverletzungen leiden oftmals noch Jahre lang unter den Folgen von Flucht, Folter und Entwurzelung, was zu extremen Traumata führen kann.

Die Projektbezeichnung IN TERRA ist im Kontext der internationalen Flüchtlingsbewegungen zu sehen und wurde abgeleitet aus dem Weihnachtsevangelium: *“Et in terra pax hominibus bonae voluntatis. - Friede den Menschen auf Erden, die guten Willens sind.”*



## IN TERRA - Psychosoziale Fachstelle für Flüchtlinge

### Ausgangssituation

Die Verweildauer von Flüchtlingen vom Zeitpunkt der Einreise in Deutschland bis zur endgültigen Klärung des Aufenthalts kann mehrere Jahre dauern.

Während dieser Zeit ist der Aufenthalt von Unsicherheit, Angst vor Abschiebung und Perspektivlosigkeit geprägt.

Das Projekt IN TERRA – Psychosoziale Fachstelle für Flüchtlinge arbeitet unter der Zielsetzung der psychosozialen Stabilisierung der Flüchtlinge.

Das Projekt arbeitet dezentral an verschiedenen Standorten.



## ANGBOTE

### Beratung und Information

- zum Asylverfahren
- zu ausländerrechtlichen Fragen
- psychosoziale Beratung und Vermittlung in Krisensituationen

### Diagnostik und Therapie für traumatisierte Flüchtlinge und Folteropfer

- Einzel- und Familientherapie
- Kunsttherapie
- Erstellung psychotherapeutischer Stellungnahmen

### Gruppenangebote

- Internationales Frauenfrühstück
- Maßnahmen für Flüchtlingskinder
- Therapie- und Erholungswochenenden

### Multiplikatorenarbeit

- Ansprechpartner für Institutionen, Verbände und Ehrenamtliche, Ärzte und Psychotherapeuten
- Kooperationsnetzwerk für die Arbeit mit traumatisierten Flüchtlingen
- Tagungen/Fortbildung zu flüchtlings-spezifischen Themen
- Schulung von Sprach- und Kulturmittlern



Caritasverband Rhein-Mosel-Ahr e.V.  
 Fachdienst Migration  
**IN TERRA**  
**Psychosoziale Fachstelle für Flüchtlinge**

St.-Veit-Str. 14  
 56727 Mayen

**Telefon: 0 26 51 / 98 69-140**  
**Fax: 0 26 51 / 98 69-129**

www.caritas-rhein-mosel-ahr.de

Sprechzeiten  
**in der Caritas-Geschäftsstelle Mayen**  
 St.-Veit-Str. 14  
 56727 Mayen

**Telefon: 0 26 51 / 98 69-140**

Mo - Fr 09:00 - 16:00 Uhr  
 Ansprechpartner: Markus Göpfert, Yvonne Eltze

Sprechzeiten  
**in der Caritas-Geschäftsstelle Cochem**  
 Herrenstr. 9  
 56812 Cochem

**Telefon: 0 26 71 / 97 52-32**

Mi 09:00 - 17:00 Uhr  
 Ansprechpartner: Markus Göpfert

Sprechzeiten  
**in der Caritas-Geschäftsstelle Andernach**  
 Ludwig-Hillesheim-Str. 3  
 56626 Andernach

**Telefon: 0 26 32 / 25 02-44**

Mo | Mi | Do 08:30 - 13:00 Uhr  
 Ansprechpartnerin: Gabriele Markert

nach Vereinbarung sind auch andere  
 Termine und Hausbesuche möglich



Caritasverband Rhein-Mosel-Ahr e.V.  
 Fachdienst Migration  
**IN TERRA**  
**Psychosoziale Fachstelle für Flüchtlinge**

St.-Veit-Str. 14  
 56727 Mayen

**Telefon: 0 26 51 / 98 69-140**  
**Fax: 0 26 51 / 98 69-129**

www.caritas-rhein-mosel-ahr.de

Sprechzeiten  
**in der Caritas-Geschäftsstelle Mayen**  
 St.-Veit-Str. 14  
 56727 Mayen

**Telefon: 0 26 51 / 98 69-140**

Mo - Fr 09:00 - 16:00 Uhr  
 Ansprechpartner: Markus Göpfert, Yvonne Eltze

Sprechzeiten  
**in der Caritas-Geschäftsstelle Cochem**  
 Herrenstr. 9  
 56812 Cochem

**Telefon: 0 26 71 / 97 52-32**

Mi 09:00 - 17:00 Uhr  
 Ansprechpartner: Markus Göpfert

Sprechzeiten  
**in der Caritas-Geschäftsstelle Andernach**  
 Ludwig-Hillesheim-Str. 3  
 56626 Andernach

**Telefon: 0 26 32 / 25 02-44**

Mo | Mi | Do 08:30 - 13:00 Uhr  
 Ansprechpartnerin: Gabriele Markert

nach Vereinbarung sind auch andere  
 Termine und Hausbesuche möglich



Caritasverband Rhein-Mosel-Ahr e.V.  
 Fachdienst Migration  
**IN TERRA**  
**Psychosoziale Fachstelle für Flüchtlinge**

St.-Veit-Str. 14  
 56727 Mayen

**Telefon: 0 26 51 / 98 69-140**  
**Fax: 0 26 51 / 98 69-129**

www.caritas-rhein-mosel-ahr.de

Sprechzeiten  
**in der Caritas-Geschäftsstelle Mayen**  
 St.-Veit-Str. 14  
 56727 Mayen

**Telefon: 0 26 51 / 98 69-140**

Mo - Fr 09:00 - 16:00 Uhr  
 Ansprechpartner: Markus Göpfert, Yvonne Eltze

Sprechzeiten  
**in der Caritas-Geschäftsstelle Cochem**  
 Herrenstr. 9  
 56812 Cochem

**Telefon: 0 26 71 / 97 52-32**

Mi 09:00 - 17:00 Uhr  
 Ansprechpartner: Markus Göpfert

Sprechzeiten  
**in der Caritas-Geschäftsstelle Andernach**  
 Ludwig-Hillesheim-Str. 3  
 56626 Andernach

**Telefon: 0 26 32 / 25 02-44**

Mo | Mi | Do 08:30 - 13:00 Uhr  
 Ansprechpartnerin: Gabriele Markert

nach Vereinbarung sind auch andere  
 Termine und Hausbesuche möglich



Herausgeber:  
 Caritasverband Rhein-Mosel-Ahr e.V.  
 St.-Veit-Str. 14  
 56727 Mayen

2010.8./jgr.



Herausgeber:  
 Caritasverband Rhein-Mosel-Ahr e.V.  
 St.-Veit-Str. 14  
 56727 Mayen

2010.8./jgr.



Herausgeber:  
 Caritasverband Rhein-Mosel-Ahr e.V.  
 St.-Veit-Str. 14  
 56727 Mayen

2010.8./jgr.